

棋



围棋文化与
学校教育

〔日〕坂淳一 著

童小芳 戴苗译



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

WEIQI WENHUA YU
XUEXIAO

G891.3
71

棋



子生

围棋文化与 学校教育

「日」坂淳一 著

童小芳 戴苗 译



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

围棋文化与学校教育 / (日) 坂淳一著 ; 童小芳,
戴苗译. —杭州 : 浙江工商大学出版社, 2017. 6
ISBN 978-7-5178-2191-5

I. ①围… II. ①坂… ②童… ③戴… III. ①围棋—
体育文化—研究②围棋—体育教育—研究 IV.
①G891.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 113137 号

围棋文化与学校教育

[日]坂淳一 著 童小芳 戴苗 译

责任编辑 张婷婷

封面设计 林朦朦

责任印制 包建辉

出版发行 浙江工商大学出版社

(杭州市教工路 198 号 邮政编码 310012)

(E-mail: zjgsupress@163.com)

(网址: <http://www.zjgsupress.com>)

电话: 0571-88904980, 88831806(传真)

排 版 杭州朝曦图文设计有限公司

印 刷 杭州恒力通印务有限公司

开 本 880mm×1230mm 1/32

印 张 4.375

字 数 82 千

版 印 次 2017 年 6 月第 1 版 2017 年 6 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5178-2191-5

定 价 26.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88904970

序

坂先生此次出版《围棋文化与学校教育》一书,我对此表示衷心的祝贺。

围棋是根植于日本国民心中的传统文化,如今,更是人们日常生活中的一种娱乐文化活动。此外,在教育方面,围棋作为一种课外活动中的兴趣活动、社团活动,也发挥着重要的作用。

1998年,坂先生在向大阪府教育委员会提交的申请书中,提出将围棋教育纳入学校教学内容,并给予正式的学分认定。这一申请得到了教育委员会的支持。

坂先生是推进将围棋纳入学校教育的先驱。当时日本三大纸媒对此竞相报道,引起一片争论。在教育团体等此起彼伏的赞成与反对的浪潮中,坂先生仍坚定不移地推进围棋课程化。而且,坂先生参与了2000年大阪府高中围棋联盟组织的高中国棋教科书的编写,为高中围棋教育的发展做出了贡献。

实际上,当时虽有5所府立高中推行了围棋课程,却并未坚持长久。究其原因,乃是作为围棋学科教育法依据的围棋教育原理,当时并未成形。

人们普遍认为,围棋能培养人的注意力、忍耐力与思考力。喜爱围棋的人对此深有体会,而不下围棋的人就难以窥其奥妙。

若要将围棋引入学校教育,就需要有清晰明了的理论依据。

坂先生告诉我,这十多年来,他日夜思索这个问题。我想,正是因为坂先生向大阪府教育委员会递交了将围棋纳入学校教育,给予正式学分认定的申请书,他才会认为寻求围棋教育的原理也是其职责所在。坂先生通过分析音乐、书法、美术三个学科在日本的学校教育现状,以及比较研究中国五千年传统文化中的琴棋书画,提出了 TTS 理论,并在这一理论的支持下,著写了《围棋文化与学校教育》一书。TTS 理论,是坂先生独到卓越的文化论。

本书是坂先生总结创立围棋教育振兴会的经验,考察海外围棋教育的实际情况,数十年来坚持不懈地研究围棋课程化经验的呕心沥血之作。坂先生能取得这一成果,我由衷地为他感到高兴。本书,可说是将围棋引入学校教育的理论依据。

愿坂先生今后在围棋文化发展及围棋教育方面取得更为卓越的成就。特为此序。

大阪商业大学校长 谷冈一郎

2017 年 2 月 1 日

目 录

围棋教育理论篇

第一章 琴棋书画与学校教育

- 第一节 中国五千年文化之“琴棋书画” 3
- 第二节 围棋传入日本 8
- 第三节 围棋作为日本文化的发展 15
- 第四节 围棋从国技、家族制度到现代棋院的发展 22
- 第五节 围棋教育讲座 31
- 第六节 琴棋书画的现代意义 33
- 第七节 《文化艺术振兴基本法》 42
- 第八节 小学围棋学习指导与艺术教育 47

围棋兴修学分认定篇

第二章 大阪府教育委员会的教育课程修订

- 第一节 围棋必修学分的认定 53
- 第二节 《高中围棋教科书》的出版 60
- 第三节 府立高中的围棋教育 62

第四节	大阪商业大学附属高中的围棋教育	64
-----	-----------------	----

亚洲围棋教育篇

第三章 亚洲各国的围棋教育

第一节	日本的围棋教育	76
第二节	中国的围棋教育	82
第三节	韩国的围棋教育	99
第四节	日、中、韩三国围棋教育的历史进程	110

围棋教育与新学校构想篇

第四章 全球化趋势下的新高中构想

第一节	围棋的全球化	115
第二节	有关围棋学科	121
第三节	以培养 21 世纪的人才为目标	125

参考文献	129
------	-----

后记	130
----	-----

围棋教育理论篇

第一章 琴棋书画与学校教育



第一节

中国五千年文化之“琴棋书画”

一、琴棋书画

公元前 104 年,司马迁开始创作《史记》,据书中记载,我们的邻国——中国经五千年前传说中的三皇五帝时期后,依次建立了夏、商、周王朝。

我们虽不能确定汉字究竟是何时出现的,但可以看到,商朝的甲骨文发展到了周朝,形声文字的数量呈现飞跃性的增长。

秦始皇一统天下后,下令统一文字。秦朝将西周故地作为国家重地,使用的文字也承袭周王朝,因此文字的系统性得以保留。定国安邦的秦始皇及其身边的官员们不仅习得文字,而且追求文字背后的文化素养及其深意。

自古以来,“琴棋书画”就受到文人君子的青睐,是中国人在五千年的历史中所培育出来的,并受人尊崇、重视的传统文化。“琴棋书画”,用现在日本人的文化用语来说,“琴”就是演奏音乐的弦乐器(如古琴、胡琴、马头琴、小提琴等),“棋”则是围棋(中国现在主要指围棋、象棋、国际象棋等),“书”则是书法,“画”则

是美术工艺。



琴棋书画图

(图源:「琴棋书画」は君子の嗜み)

因为本书是一本有关围棋的书,所以暂且简短地叙述一下围棋的起源。

二、围棋的起源

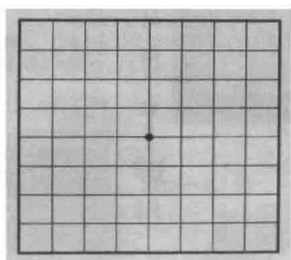
如果以“时间、地点、人物”来考察围棋的起源,那么关于其起源的传说倒是有一些,但是具体的起源却并不明确。传说是

尧、舜为了教育他们的子女而发明了围棋。但是这一传说并没有根据,我认为是后人杜撰的。

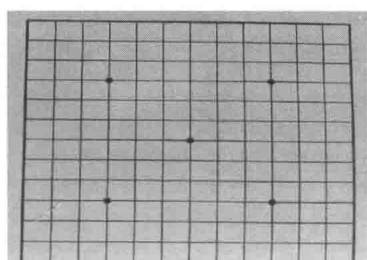
围棋规则据说来源于传说中的三皇五帝。然而,即使在中国,其古代的游艺研究也并不发达。

棋盘游戏史研究专家增川宏一在其《围棋》一书中写道:“虽然我们不知道朴素的围地游戏是怎么产生发展的,但围棋是古代中国发明的,这一点毋庸置疑。”

围棋是中国的产物,以此为背景,我认为围棋的诞生与当时的中国思想及其农耕文化有着密切的关系。五千年来,随着农耕技术的发展,人们在追求准确的历书的同时,也推动了天文学的发展。此外,在军事方面,为统一辽阔的中国,精确的历法也是必要的。我认为,围棋就是围地游戏在古代的天文知识和当时的风水思想,即阴阳五行说的背景下,进一步发展的产物。围棋具有帮助观测天文、研究历法的功能。从最初的九路盘发展到十三路盘、十七路盘,再到最终的十九路盘,围棋从只供诸侯、知识分子赏玩发展到在普通百姓中传播开来。

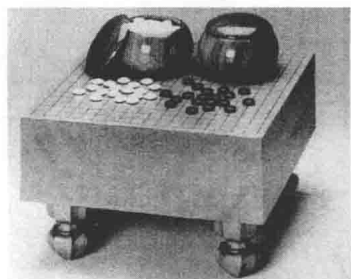


九路棋盘

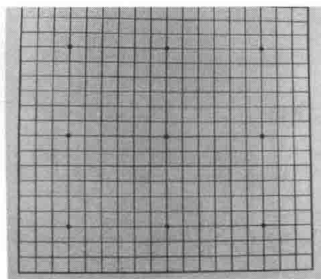


十三路棋盘

此书引用的九、十三、十九路棋盘图均来源于日本棋院为教师所编的《围棋指导建议》一书。下图是日本现在所使用的棋盘。



十九路棋盘实物图



十九路棋盘

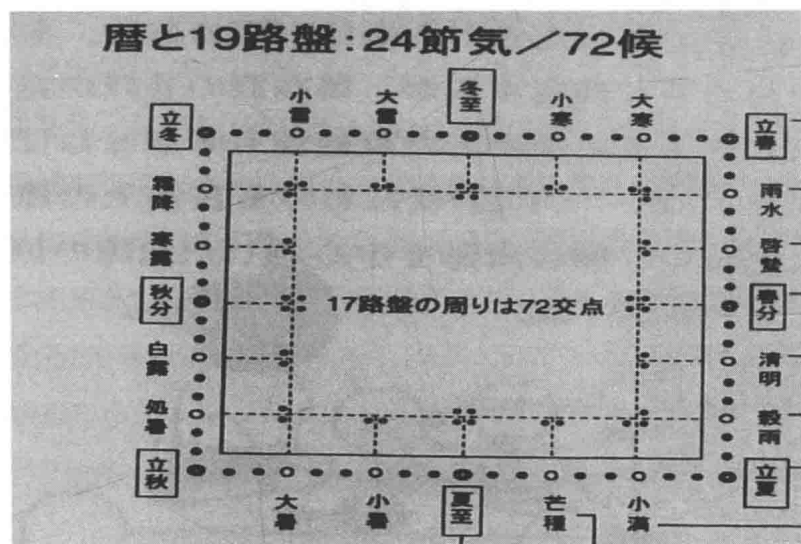
三、十九路棋盘与太阳构造的宇宙观

根据《棋经》记载，“夫万物之数，从一而起，局之路，三百六十有一。一者，生数之主，据其极而运四方也。三百六十，以象周天之数。分而为四隅，以象四时。隅各九十路，以象其日。外周七二路，以象其候。夫棋三百六十，白黑相半，以法阴阳”。

围棋兴起的时候，也是从天文学中衍生出易学的时候。围棋与易学有着莫大的关系，与古代帝王也有着很深的渊源。因此，围棋可以作为研究天文学、易学的道具，并于春秋战国时代作为一种游戏在百姓中普及开来。

唐玄宗时期，琴、棋、书、画四者以并列的姿态被人提及，出现“琴棋书画”这一说法，并一直沿用至今。这时期的何延之在

他的《兰亭记》中写道：“辩才俗姓袁氏……博学工文，琴棋书画皆得奇妙。”南宋的爱国诗人文天祥也曾作诗《又送前人琴棋书画四首》。



历书与十九路盘图

(图源:『囲碁十九路盤の起源』)

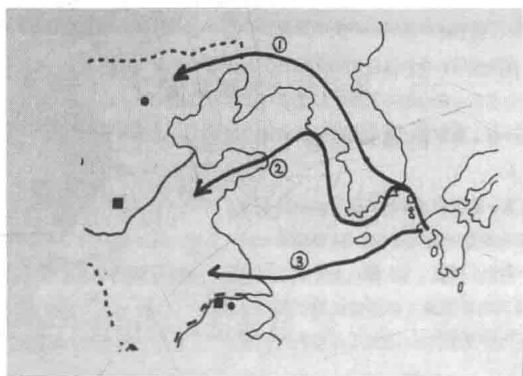
现在中国各大城市的棋院所举行的棋类赛事及对学生的棋类教育多是指围棋、象棋、国际象棋，而在唐代则专指围棋。

唐朝大概持续了 300 年，曾通过与邻国进行联姻来维持和平的局面。这一时期，经丝绸之路由印度传来大量佛经，六万法藏被翻译成了汉语。可以说，在封建社会，唐代是中国文化最为繁盛的时期。

第二节

围棋传入日本

中国围棋是经过何种路径传入日本的呢？我对此兴趣盎然。不妨从6世纪到8世纪期间，当时的中国和朝鲜半岛对日本的政治影响来考虑。对此，可以参考日本的遣隋使、遣唐使的路线，虽然存在众多的传入路线，但大致可以分为两条：一条是从中国北部出发，经由朝鲜半岛传入日本；另一条则是从中国南部出发，横渡东海传入日本。



围棋传来路径图

（图源：『囲碁十九路盤の起源』）

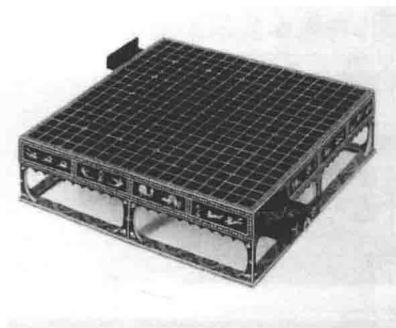
7 世纪后半期,朝鲜半岛进入了统一新罗时代,自此横跨东海的路线就成了遣唐使的主要路线。

过去,朝鲜半岛与中国大陆的贸易往来频繁,也时常向中国朝贡。我想,那些贸易、朝贡的路线大概就是围棋的传入路径。

据《日本书纪》记载,公元 552 年,佛教从百济传入了日本。也有另一说,据《上宫圣德法王帝说》和《法隆寺伽蓝缘起并流记资材帐》等的记载,佛教于 538 年传入日本。围棋大概就是在佛教传入日本的时候传来的,或者是在佛教传入以前就经由朝鲜半岛传入日本了。

一、《养老律令》

围棋传入日本,有两处踪迹值得寻味:一是作为奈良时代的遗产,正仓院宝物里面就有棋盘;二是《万叶集》中收录了《棋师之歌》二首。从这两处,我们可以得知,8 世纪时围棋便已经是日本文化的一部分。



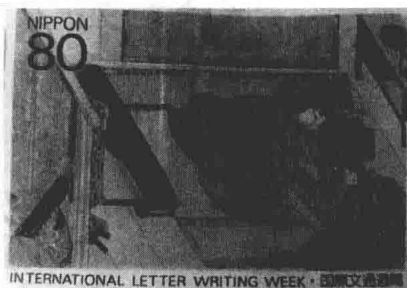
正仓院宝物木画紫檀棋局

当时围棋在僧侣间颇为盛行。公元 757 年日本颁布了《养老律令》，其中《僧尼令》里有这样的规定：“凡僧尼，做音乐及博戏者，处百日苦役，但琴棋不受限。”（引自《日本思想体系 3 律令》，岩波书店 1977 年版）这之后在日本围棋界中，有很多名人棋手出身僧侣。

二、华丽的宫廷文化与围棋

8 世纪的奈良时代，在日本的国风文化发展的同时，根植于日本文化中的围棋作为皇室、贵族、僧侣、武士团的教化手段、社交工具及娱乐游戏，也得到了继承和发展。摄关政治时代，喜爱围棋的宫廷贵妇增多，对于侍奉这些贵妇的女官来说，围棋也成为了一种必须掌握的技能。在《源氏物语》《紫式部日记》《枕草子》等日本的古典文学作品中也经常出现围棋对弈的场景。

紫式部在《源氏物语》第三帖中就详细、精彩地描述了空蝉和轩端荻对弈的情景，自古以来被人们津津乐道。特别是《竹河》《宿木》《手习》等卷中鲜活地再现了种种对弈的情景。



1988 年日本信封邮票源氏物语画卷 宿木